

COMUNICATO n. 1825 del 09/07/2024

Traduzione in cimbro

Gezoaget in naüge Basilisko Vaia Regeneration

[Cimbro] Sintza mètre lång un sibane hoach machan vo disan Basilisko da gröazarste hültzrane skultùr vodar bèlt. Dar Basilisko Vaia Regeneration iz a kunstarbat von kunstlar Marco Martalar un iz khent bidar augemacht sèmm boda dar earst basilisko iz khennt distrüdjart von vaür, atz Magrè in Kamòu vo Lavròu.

Zo öffna in naüge Basilisko soinda gest dar vorsitzar vodar autonome Provintz vo Tria, Maurizio Fugatti un di vitzevorsitzaren un asesören vor di kultùr Francesca Gerosa. “Alle di laüt bobar seng da haüt – asó hatta ágeheft zo reda dar vorsitzar – khön bia disa kunstarbat saibe starch gehöart vodar kamòuschaft un von laüt boda lem afte pèrng, ombrómm di iz nèt lai schümma ma di haltet inn allz daz sèll boda dise lentar hãm un höarn, saiz vor bazta ágeat di umbèlt, di kultùr un di auzseng. ’Z iz o ’z gedenkh vonan groazan schade boda iz vürkhent un boda hatt gelebet di kamòuschaft, boda però hatt gezoaget z’soina guat zo bèksla an naturàl disastro in eppaz schümmaz vor alle”. Dise di börtar von vorsitzar.

“Disa naüge kunstarbat iz a symbol vonar kamòuschaft bodaz nèt augitt dèstar un bodase nèt lazst auhaltn – asó hatta khött di vitzevorsitzaren Gerosa – Darzuar iz a schümmana form vo kunstarbat un kultùr, boda zuarziaget famildje un djunge un machten khennen dise lentar, soine schümmane plètz, soi stòrdja un soi kultùr, di macht khennen in vèrt von pèrng, un iz pròpio aftz ditza bobar mochan gian vürsnen z’arbata alle pittnàndar”, asó hatta khött di vitzevorsitzaren.

’Z hãmda genump toal dar öffnung dar kunstlar Marco Martalar, di pürgemaistarn vo Lavròu un Folgrait Isacco Corradi un Michael Rech, dar vorsitzar vodar kooperatif Lavarone Green Land Christian Caneppele. Alle hãm gemacht merchan bia disa kunstarbat saibe nèt a schatz lai vor Lavròu un vor da Zimbar Hoachebene ma vor da gantz trentinar kamòuschaft un vor in gantz alpm raum, darzuar izta khent gedenkht ke pròpio ankunto in 1.600 laüt boda hãm eppaz geopfart iz gest möglich vennen di kraft zo kheara auzomacha in Basilisko dòpo in vaür boda in mánat von snitt von djar 2023 hatt abegeprunnt in earst Basislisko Vaia.

’Z izta khent khött ke di stòrdja vo bia dar Basilisko iz bidar khent augemacht bart khemmen a film titolàrt “Nella pelle del drago” untarschibet vodar trentinar redjisten Katia Bernardi boda pitt soin khnopf iz någestànt dar arbat von Martalar áhevante von vorgànnate mánat von bimmat, abenemmante tage vor tage daz sèll boda iz khent getànt. Dar film bart nèt kontàrn lai di stòrdja von basilisko ma dar bart ren übar di tème vodar kunst, von schümma, vodar pintom zbisnen mentsch un natùr. In di tang boda khemmen barta bidar khemmen gemacht an àndarn crowdfunding atz Gofundme auzohalta di arbat zoa azta dar film saibe eppaz gemacht vo alle pittnàndar asó azpez iz gest vor in naüge basilisko.

Aftz [disan link](#) masto abenemmen di pildar

Di pildar

<https://www.youtube.com/watch?v=vrokPHmQ8UA&t=56s>

Übersetzt von Schaltarle vor di zung von Toalkamou vodar Zimbar Hoachebene

(cdt)